I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

RÈGLEMENT (CE) N° 3595/93 DE LA COMMISSION

du 21 décembre 1993

fixant, pour la campagne de pêche 1994, les prix de retrait et de vente des produits de la pêche énumérés à l'annexe I points A, D et E du règlement (CEE) n° 3759/92 du Conseil

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CEE) n° 3759/92 du Conseil, du 17 décembre 1992, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche et de l'aquaculture [1], modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1891/93 [2], et notamment son article 11 paragraphe 3 et son article 13,

considérant que l'article 11 paragraphe 1 et l'article 13 du règlement (CEE) n° 3759/92 prévoient que les prix de retrait ou de vente communautaires pour chacun des produits énumérés, respectivement, à l'annexe I points A, D et E sont fixés en appliquant, à un montant au moins égal à 70 % et ne dépassant pas 90 % du prix d'orientation, le coefficient d'adaptation de la catégorie de produits concernée ;

considérant que l'évolution des structures de production et de commercialisation dans la Communauté conduit à la nécessité d'adapter les éléments de calcul des prix de retrait et de vente communautaires par rapport à ceux de la campagne de pêche précédente ;

considérant que l'article 11 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 3759/92 prévoit que le prix de retrait peut être affecté de coefficients d'ajustement dans les zones de débarquement très éloignées des principaux centres de consommation de la Communauté ;

considérant que, en ce qui concerne la sardine de l'espèce *Sardina pilchardus,* des dispositions spécifiques ont été adoptées dans l'acte d'adhésion afin d'assurer un rapprochement progressif entre les prix de la sardine de l'Atlantique et le prix de la sardine de la Méditerranée ; que la structure de la production et l'accès au marché des sardines de l'Atlantique diffèrent de ceux constatés en Méditerranée et répondent à des besoins particuliers de l'industrie de transformation ; que, en vue d'une mise en œuvre harmonieuse du rapprochement des prix qui ne perturbe pas artificiellement les conditions d'approvisionnement du marché, il convient de fixer un coefficient d'ajustement particulier pour la taille 3 de ce produit dans les zones de débarquement concernées de l'Espagne et du Portugal ;

considérant que les prix d'orientation de la campagne de pêche 1994 ont été fixés pour l'ensemble des produits en cause par le règlement (CE) n° 3353/93 du Conseil [3] ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des produits de la pêche,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Les pourcentages du prix d'orientation servant de base au calcul des prix de retrait et de vente communautaires sont fixés, pour les produits en cause, comme indiqué à l'annexe I.

Article 2

Les coefficients d'adaptation servant au calcul des prix de retrait et de vente communautaires des produits énumérés, respectivement, à l'annexe I points A, D et E du règlement (CEE) n° 3759/92, sont fixés comme indiqué à l'annexe II.

Article 3

Les prix de retrait et de vente communautaires valables pour la campagne de pêche 1994, et les produits auxquels ils se réfèrent, sont fixés comme indiqué à l'annexe III.

Article 4

Les prix de retrait valables pour la campagne de pêche 1994 dans les zones de débarquement très éloignées des principaux centres de consommation de la Communauté, et les produits auxquels ils se réfèrent, sont fixés comme indiqué à l'annexe IV.

Article 5

Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 1994.

[1] JO n° L 388 du 31. 12. 1992, p. 1.
[2] JO n° L 172 du 15. 7. 1993, p. 1.
[3] JO n° L 301 du 8. 12. 1993, p. 1.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 21 décembre 1993.

Par la Commission
Yannis PALEOKRASSAS
Membre de la Commission

ANNEXE I

Pourcentage du prix d'orientation servant au calcul des prix de retrait ou de vente communautaires

Désignation des marchandises	%
Harengs de l'espèce *Clupea harengus*	85
Sardines de l'espèce *Sardina pilchardus*	
— de l'Atlantique	85
— de la Méditerranée	85
Aiguillats *(Squalus acanthias)*	80
Roussettes (*Scyliorhinus* spp.)	80
Rascasses du Nord ou sébastes (*Sebastes* spp.)	90
Morues de l'espèce *Gadus morhua*	80
Lieus noirs *(Pollachius virens)*	80
Églefins *(Melanogrammus aeglefinus)*	80
Merlans *(Merlangus merlangus)*	80
Lingues (*Molva* spp.)	80
Maquereaux de l'espèce *Scomber scombrus*	85
Maquereaux de l'espèce *Scomber japonicus*	90
Anchois (*Engraulis* spp.)	85
Plies ou carrelets *(Pleuronectes platessa)*	83
Merlus de l'espèce *Merluccius merluccius*	90
Cardines (*Lepidorhombus* spp.)	80
Castagnoles (*Brama* spp.)	80
Baudroies (*Lophius* spp.)	85
Crevettes grises de l'espèce *Crangon crangon*	90
Crabes tourteaux *(Cancer pagurus)*	90
Langoustines *(Nephrops norvegicus)*	90
Limandes *(Limanda limanda)*	83
Flets communs *(Platichthys flesus)*	83
Thons blancs ou germons *(Thunnus alalunga)*	90
Seiches *(Sepia officinalis* et *Rossia macrosoma)*	80
Soles (*Solea* spp.)	83

ANNEXE II

Coefficients des produits de l'annexe I points A, D et E du règlement (CEE) n° 3759/92

Espèce	Taille (1)	Coefficients			
		Poisson vidé, avec tête		Poisson entier	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Harengs de l'espèce *Clupea harengus*	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardines de l'espèce *Sardina pilchardus*	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Aiguillats *(Squalus acanthias)*	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Roussettes (*Scyliorhinus* spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Espèce	Taille (1)	Coefficients			
		Poisson vidé, avec tête		Poisson entier	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Rascasses du Nord ou sébastes (*Sebastes* spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Morues de l'espèce *Gadus morhua*	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Lieus noirs *(Pollachius virens)*	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Églefins *(Melanogrammus aeglefinus)*	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Merlans *(Merlangus merlangus)*	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Lingues (*Molva* spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Maquereaux de l'espèce *Scomber scombrus*	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Maquereaux espagnols de l'espèce *Scomber japonicus*	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Anchois (*Engraulis* spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Plies ou carrelets *(Pleuronectes platessa)*	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Merlus de l'espèce *Merluccius merluccius*	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Cardines (*Lepidorhombus* spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Espèce	Taille (1)	Coefficients			
		Poisson vidé, avec tête		Poisson entier	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Castagnoles (*Brama* spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35
Limandes *(Limanda limanda)*	1	0,85	0,75	0,70	0,55
	2	0,65	0,55	0,50	0,35
Flets communs *(Platichthys flesus)*	1	0,80	0,70	0,70	0,55
	2	0,60	0,50	0,50	0,35
Thons blancs ou germons *(Thunnus alalunga)*	1	1,00	0,54	0,90	0,85
	2	1,00	0,54	0,85	0,80
Seiches *(Sepia officinalis* et *Rossia macrosoma)*	1	0,00	0,00	0,80	0,60
	2	0,00	0,00	0,80	0,60
	3	0,00	0,00	0,50	0,30
		Poisson entier ou vidé, avec tête		Poisson étêté	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Baudroies (*Lophius* spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		Toutes présentations			
		A (1)		B (1)	
Crevettes de l'espèce *Crangon crangon*	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		Entiers (1)			
Crabes tourteaux *(Cancer pagurus)*	1	0,80			
	2	0,60			
		Entières			Queues	
		E (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Langoustines *(Nephrops norvegicus)*	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09
		Poisson vidé, avec tête (1)		Poisson entier (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Soles (*Solea* spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55
	2	0,90	0,80	0,70	0,55
	3	0,85	0,75	0,65	0,50
	4	0,70	0,60	0,50	0,40
	5	0,60	0,50	0,40	0,35

(1) Les catégories de fraîcheur, de taille et de présentation sont celles définies en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 3759/92.

ANNEXE III

Prix de retrait ou de vente communautaires des produits de l'annexe I points A, D et E du règlement (CEE) n° 3759/92

Espèce	Taille (1)	Prix de retrait (en écus par tonne)			
		Poisson vidé, avec tête (1)		Poisson entier (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Harengs de l'espèce *Clupea harengus :*					
— du 1er janvier au 31 juillet 1994 et du 1er octobre au 31 décembre 1994	1	0	0	179	179
	2	0	0	169	169
	3	0	0	105	105
— du 1er août au 30 septembre 1994	1	0	0	124	124
	2	0	0	117	117
	3	0	0	73	73
Sardines de l'espèce *Sardina pilchardus* de l'Atlantique :					
a) États membres autres que l'Espagne et le Portugal	1	0	0	204	130
	2	0	0	204	130
	3	0	0	315	130
	4	0	0	204	130
b) Espagne et Portugal	1	0	0	195	124
	2	0	0	195	124
	3	0	0	301	124
	4	0	0	195	124
Sardines de l'espèce *Sardina pilchardus* de la Méditerranée	1	0	0	201	128
	2	0	0	201	128
	3	0	0	311	128
	4	0	0	201	128
Aiguillats *(Squalus acanthias)*	1	526	386	498	351
	2	449	316	421	281
	3	246	175	210	140
Roussettes (*Scyliorhinus* spp.)	1	442	331	414	276
	2	442	331	386	276
	3	304	221	248	127
Rascasses du Nord ou sébastes (*Sebastes* spp.)	1	0	0	754	754
	2	0	0	754	754
	3	0	0	637	637
Morues de l'espèce *Gadus morhua*	1	928	877	670	516
	2	928	877	670	516
	3	877	722	516	412
	4	691	474	392	278
	5	485	278	289	186
Lieus noirs *(Pollachius virens)*	1	474	474	369	369
	2	474	474	369	369
	3	469	469	364	364
	4	380	274	200	148

Espèce	Taille (1)	Prix de retrait (en écus par tonne)			
		Poisson vidé, avec tête (1)		Poisson entier (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Églefins *(Melanogrammus aeglefinus)*	1	661	588	514	441
	2	661	588	514	441
	3	565	477	397	272
	4	499	411	375	257
Merlans *(Merlangus merlangus)*	1	499	468	374	250
	2	499	468	374	250
	3	474	381	343	144
	4	331	225	243	137
Lingues (*Molva* spp.)	1	649	497	535	382
	2	634	481	520	367
	3	573	420	458	306
Maquereaux de l'espèce *Scomber scombrus*	1	0	0	173	173
	2	0	0	173	153
	3	0	0	173	143
Maquereaux espagnols de l'espèce *Scomber japonicus*	1	0	0	230	203
	2	0	0	230	189
	3	0	0	189	154
	4	0	0	149	95
Anchois (*Engraulis* spp.)	1	0	0	652	367
	2	0	0	693	367
	3	0	0	571	367
	4	0	0	236	236
Plies ou carrelets *(Pleuronectes platessa)*					
— du 1er janvier au 30 avril 1994	1	601	567	327	327
	2	601	567	327	327
	3	581	534	327	327
	4	454	400	307	307
— du 1er mai au 31 décembre 1994	1	826	780	450	450
	2	826	780	450	450
	3	799	734	450	450
	4	624	551	422	422
Merlus de l'espèce *Merluccius merluccius*	1	2 819	2 650	2 227	2 058
	2	2 142	2 001	1 663	1 522
	3	2 114	1 973	1 635	1 494
	4	1 804	1 663	1 409	1 156
	5	1 691	1 550	1 325	1 071
Cardines (*Lepidorhombus* spp.)	1	1 332	1 019	1 254	940
	2	1 175	862	1 097	784
	3	1 097	784	1 019	705
	4	705	392	627	313

Espèce	Taille (1)	Prix de retrait (en écus par tonne)			
		Poisson vidé, avec tête (1)		Poisson entier (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Castagnoles (*Brama* spp.)	1	1 017	777	957	718
	2	718	478	658	419
Limandes *(Limanda limanda)*	1	531	468	437	343
	2	406	343	312	218
Flets communs *(Platichthys flesus)*	1	299	261	261	205
	2	224	187	187	131
Thons blancs ou germons (*Thunnus alalunga)*	1	1 890	1 021	1 458	1 377
	2	1 890	1 021	1 377	1 296
Seiches (*Sepia officinalis* et *Rossia macrosoma)*	1	0	0	832	624
	2	0	0	832	624
	3	0	0	520	312
		Poisson entier ou vidé, avec tête (1)		Poisson étêté (1)	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Baudroies (*Lophius* spp.)	1	1 347	973	3 462	2 692
	2	1 721	1 347	3 269	2 500
	3	1 721	1 347	3 077	2 308
	4	1 441	1 066	2 692	1 923
	5	823	449	1 923	1 154
		Toutes présentations			
		A (1)		B (1)	
Crevettes du genre *Crangon crangon*	1	985		834	
	2	455		455	
		Prix de vente (en écus par tonne)			
		Entiers (1)			
Crabes tourteaux *(Cancer pagurus)*	1	1 056			
	2	792			
		Entières (1)			Queues (1)
		E (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Langoustines *(Nephrops norvegicus)*	1	3 641	3 641	2 607	4 743	3 181
	2	3 641	2 453	1 457	3 404	2 120
	3	2 415	1 725	690	2 009	1 060
	4	882	882	345	1 674	502
		Poisson vidé, avec tête (1)		Poisson entier (1)	
		Extra, A	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Soles (*Solea* spp.)	1	3 735	3 330	2 905	2 283
	2	3 735	3 320	2 905	2 283
	3	3 528	3 113	2 698	2 075
	4	2 905	2 490	2 075	1 660
	5	2 490	2 075	1 660	1 453

(1) Les catégories de fraîcheur, de taille et de présentation sont celles définies en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 3759/92.

ANNEXE IV

Espèce	Zone de débarquement	Coefficient	Taille (1)	Prix de retrait (en écus par tonne)			
				Poisson vidé, avec tête		Poisson entier	
				Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Maquereaux de l'espèce *Scomber scombrus*	Les régions côtières et les îles de l'Irlande	0,82	1	0	0	142	142
			2	0	0	142	125
			3	0	0	142	117
	Les régions côtières et les îles des comtés de Cornouailles et de Devon au Royaume-Uni	0,83	1	0	0	144	144
			2	0	0	144	127
			3	0	0	144	119
	Les régions côtières à partir de Portpatrick au sud-ouest de l'Écosse jusqu'à Wick au nord-est de l'Écosse ainsi que les îles situées à l'ouest et au nord de ces régions ; les régions côtières des îles de l'Irlande du Nord	0,89	1	0	0	154	154
			2	0	0	154	136
			3	0	0	154	127
	Les régions côtières à partir de Wick jusqu'à Aberdeen au nord-est de l'Écosse	0,95	1	0	0	165	165
			2	0	0	165	145
			3	0	0	165	136
Sardines de l'espèce *Sardina pilchardus* de l'Atlantique	Les régions côtières et les îles des comtés de Cornouailles et de Devon au Royaume-Uni	0,65	1	0	0	132	84
			2	0	0	132	84
			3	0	0	205	84
			4	0	0	132	84
	Les régions côtières atlantiques d'Espagne et du Portugal	0,65	3	0	0	196	0
	Les îles Canaries	0,47	1	0	0	92	58
			2	0	0	92	58
			3	0	0	142	58
			4	0	0	92	58
Merlus de l'espèce *Merluccius merluccius*	Les régions côtières allant de Troon dans le sud-ouest de l'Écosse jusqu'à Wick dans le nord-est de l'Écosse et les îles situées à l'ouest et au nord de ces régions	0,67	1	1 889	1 775	1 492	1 379
			2	1 435	1 341	1 114	1 020
			3	1 416	1 322	1 095	1 001
			4	1 209	1 114	944	774
			5	1 133	1 039	888	718
	Les régions côtières et les îles de l'Irlande	0,90	1	2 537	2 385	2 004	1 852
			2	1 928	1 801	1 497	1 370
			3	1 903	1 776	1 471	1 345
			4	1 624	1 497	1 268	1 040
			5	1 522	1 395	1 192	964
Thons blancs ou germons *(Thunnus alalunga)*	Îles des Açores et de Madère	0,47	1	888	480	685	647
			2	888	480	647	609

(1) Les catégories de fraîcheur, de taille et de présentation sont celles définies en application de l'article 2 du règlement (CEE) n° 3759/92.